

Пятница, 8 октября 1993 года
9 ч. 30 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**ЛИКВИДАЦИЯ АПАРТЕИДА И СОЗДАНИЕ
ЕДИНОЙ, ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ И НЕРАСОВОЙ
ЮЖНОЙ АФРИКИ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
В связи с этим пунктом на рассмотрении
Ассамблеи находится проект резолюции,
изданный как документ А/48/L.2 и
озаглавленный "Отмена санкций против Южной
Африки".

Я предоставляю слово Председателю
Специального комитета против апартеида
г-ну Ибрагиму Гамбари для представления этого
проекта резолюции.

Г-н ГАМБАРИ (Нигерия), Председатель
Специального комитета против апартеида
(говорит по-английски): 24 сентября
1993 года я имел честь приветствовать в этом
Зале Председателя Африканского национального
конгресса Южной Африки (АНК) г-на Нельсона
Манделу, который выступил перед Специальным
комитетом против апартеида по вопросу
чрезвычайной важности для народа Южной
Африки и международного сообщества в целом.

Обрисовав последние ободряющие события в ходе
мирного процесса в Южной Африке, он воздал
должное поддержке международного сообщества,
которая подвела Южную Африку к этапу, когда
переход к демократии зафиксирован в
законодательстве страны. Международное
сообщество, сказал он, должно заложить
основу, с тем чтобы не допустить сползания
экономики к социальным и экономическим
бедствиям в Южной Африке, - это один из
императивов обеспечения успеха демократических
преобразований.

Поэтому он призвал международное
сообщество отменить все экономические санкции
против Южной Африки в ответ на исторический
прогресс, достигнутый в продвижении к
демократии, для укрепления сил демократических
преобразований и для помощи в создании
условий, необходимых для стабильности и
социального прогресса.

С учетом этих событий и принимая во
внимание, что широкие слои южноафриканского
народа считают, что достигнут достаточный
прогресс в переходе к демократии,
обуславливающий необходимость отмены
экономических санкций, международное
сообщество не может не признать эту реальность
и не действовать согласно пожеланиям
южноафриканского народа, даже признавая
наличие разногласий между двумя национально-
освободительными движениями, АНК и
Панафриканским конгрессом Азании (ПАК), в
отношении срока отмены санкций.

Distr. GENERAL

A/48/PV.22
19 November 1993

RUSSIAN

На Чрезвычайном заседании на уровне министров Специального комитета по югу Африки Организации африканского единства (ОАЕ), состоявшемся в Нью-Йорке 29 сентября 1993 года, призыв отменить экономические санкции был одобрен от имени Организации африканского единства. К африканским государствам, международному сообществу в целом и Организации Объединенных Наций в частности обратились с призывом положительно ответить на этот призыв. Соответственно, я обсудил этот вопрос с другими членами Специального комитета против апартеида и провел обширные консультации со многими другими государствами-членами и заинтересованными сторонами в рамках Организации Объединенных Наций.

Хотя Специальный комитет конкретно поддержал отмену всех экономических санкций, он согласился с сохранением тех из них, которые касаются эмбарго на поставки оружия и ядерной области и которые были наложены Советом Безопасности. В отношении эмбарго на поставки нефти он придерживался точки зрения, что его следует отменить только после создания Переходного исполнительного совета (ПИС) и начала его работы.

Именно в этом контексте я хотел бы представить проект резолюции A/48/L.2, озаглавленный "Отмена санкций против Южной Африки". В то время как первый пункт преамбулы напоминает нам цели Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африке, принятой консенсусом 14 декабря 1989 года, второй пункт преамбулы отмечает, что переход к демократии в настоящее время закреплен в законодательстве Южной Африки.

В пункте 1 постановляющей части Генеральная Ассамблея постановляет, что все положения, утвержденные Генеральной Ассамблеей относительно запретов или ограничений на экономические отношения с Южной Африкой и ее гражданами, прекращают действовать с даты принятия настоящей резолюции. Ассамблея просит все государства принять соответствующие меры в пределах их юрисдикции с целью отменить те ограничения и запреты, которые они ввели в порядке выполнения предыдущих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

В пункте 2 Генеральная Ассамблея постановляет также, что все положения, утвержденные Генеральной Ассамблеей

относительно эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и на инвестиции в ее нефтяную промышленность, прекращают действовать с даты начала выполнения Переходным исполнительным советом своих функций. Генеральная Ассамблея просит все государства принять соответствующие меры в пределах их юрисдикции с целью отменить данные ограничения или запреты.

Как я уже сказал, представлению этого проекта резолюции предшествовали обширные консультации с членами различных региональных групп. Эти консультации вселяют в меня надежду, что данный проект резолюции может быть принят без обсуждения и даже без голосования. Приняв этот проект резолюции консенсусом, Генеральная Ассамблея направит очень сильный сигнал южноафриканскому народу, давая понять, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций, в частности, готовы помочь ему в экономической реконструкции его страны и обеспечить, чтобы новая Южная Африка начала свое существование без ограничений, налагаемых старой Южной Африкой.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):

Насколько я понимаю, состоялись консультации на широкой основе как в рамках региональных групп, так и между ними, и в результате этого проект резолюции A/48/L.2 является консенсусным текстом. Кроме того, пришли к согласию, что на этом этапе не будет обсуждения по данному пункту повестки дня. Я хотел бы отметить, что вопрос об апартеиде будет обсужден на пленарном заседании позднее в ходе этой сессии; тогда у членов будет возможность принять участие в обсуждении этого самого важного, поистине исторического решения.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/48/L.2. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять его консенсусом?

Проект резолюции A/48/L.2 принимается
(резолюция 48/1).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):

На этом мы завершили данный этап рассмотрения пункта 38 нашей повестки дня.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

**УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И
ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ: ТРЕТИЙ ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
(А/48/250/Add.2)**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): После принятия Ассамблеей исключительно важного решения я хотел бы сейчас обратить внимание представителей на третий доклад Генерального комитета, касающийся трех просьб Генерального секретаря о включении в повестку дня новых пунктов.

Прежде всего в пункте 1а доклада Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня нынешней сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить этот пункт в свою повестку дня?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В пункте 1b доклада Генеральный комитет также рекомендует Ассамблее передать этот пункт повестки дня на рассмотрение Пятого комитета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее я хотел бы обратить внимание представителей на пункт 2а доклада (А/48/250/Add.2)

Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня нынешней сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Гаити".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить этот новый пункт в свою повестку дня?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В пункте 2b доклада Генеральный комитет также рекомендует Ассамблее передать этот пункт повестки дня на рассмотрение Пятого комитета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Далее я хотел бы обратить внимание представителей на пункт 3а доклада (А/48/250/Add.2).

Генеральный комитет рекомендует включить в повестку дня нынешней сессии новый пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение включить этот пункт в свою повестку дня?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В пункте 3b доклада Генеральный комитет рекомендует также передать этот пункт на рассмотрение Пятого комитета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Председатель Пятого комитета будет проинформирован о только что принятых нами решениях.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА
РЕСПУБЛИКИ ЧАД Г-НА ФИДЕЛЯ
МУНГАРА**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Чад.

Премьер-министра Республики Чад г-на Фиделя Мунгара сопровождают на трибуну Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Республики Чад Его

Превосходительство г-на Фиделя Мунгара и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н МУНГАР (Чад) (говорит по-французски): Для меня большая честь от имени народа Чада передать теплые поздравления представителям и выразить искренние чаяния моего народа о мире, и я с удовольствием делаю это.

Прежде чем передать делегатам послание переходного правительства Республики Чад я хотел бы выразить Вам, сэр, поздравления моей делегации по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я заверяю Вас в том, что при исполнении своих обязанностей Вы можете рассчитывать на готовность к всемерному сотрудничеству со стороны моей делегации.

Вашему предшественнику на этом посту г-ну Стояну Ганеву я хотел бы выразить нашу признательность за целеустремленное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

Мы также выражаем нашу благодарность нашему динамичному Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его последовательные достойные похвалы усилия во имя мира и прогресса во всем мире.

Мы с удовольствием приветствуем делегации Чешской Республики, Словакии, бывшей югославской республики Македонии, Эритреи, Княжества Андорры и Княжества Монако.

Сорок восьмая сессия Генеральной Ассамблеи начинается в период, когда в одних регионах мира появляются ясные надежды на мир, в то время как войны по-прежнему вызывают неслыханные страдания в других. В мире растет уровень нищеты, а разрыв между богатейшими и беднейшими странами по-прежнему расширяется. С учетом этих проблем Организации Объединенных Наций все чаще приходится давать ответ на призыв о помощи и, следовательно, ее потенциал реагирования и вмешательства снижается.

Совместные усилия миролюбивых и свободолюбивых народов доброй воли, которые прилагают совместные усилия по ликвидации нищеты и страданий и достижению прогресса демократии и прав человека, могли бы

содействовать ограничению числа призывов о помощи, направляемых в настоящее время в адрес этой Организации.

В этом контексте Чад встал на путь демократии в 1990 году. Этот сознательный выбор был сделан в свете уроков недавней истории нашей страны и больших чаяний нашего народа о мире и социальном благополучии. В этой связи суверенная национальная конференция, которая состоялась с 15 января по 7 апреля 1993 года и которая собрала почти 1000 делегатов со всех регионов и представителей всех социальных слоев страны, дала нам возможность заложить основу для создания жизнеспособных демократических институтов и обеспечить прочный мир и эффективное управление делами страны. Эта национальная конференция, которая вселила большие надежды в сердца жителей Чада, предприняла следующие шаги по претворению в жизнь конституции переходного периода: была утверждена должность президента Республики, который является гарантом национального суверенитета; на премьер-министра, который является избираемым главой правительства, была возложена задача осуществления плана действий; на верховный совет переходного периода, являющийся выборным законодательным органом, были возложены обязанности предпринять последующие меры в связи с выполнением плана действий и обеспечить арбитраж в случае возникновения каких-либо споров на переходном этапе.

На основе этого процесса перестройки национальная конференция планировала придать новое направление жизни Чада, обеспечив гласность управления в общественных делах, полную свободу печати и строгое соблюдение прав человека. Эти неотъемлемые характерные черты каждой демократической системы находились в центре внимания делегатов. Высший совет по делам средств массовой информации и национальная комиссия по правам человека, которые будут сформированы в скором времени, гарантируют свободу печати и основополагающие права граждан.

Для всех участников национальной конференции, как и для всего народа Чада, настало время установить мир, найти новые решения проблем страны, с тем чтобы можно было добиться подлинного национального примирения между всеми сыновьями Чада. Переходное правительство, которое я имею высокую честь представлять, предпринимает

настойчивые усилия для достижения этих целей. Поэтому оно старается создать условия, необходимые для укрепления доверия между людьми в будущем страны.

Перестройка национальной армии Чада, которая проходит в настоящее время, в конечном итоге откроет путь для повышения контроля общественных расходов и сделает возможным направление ограниченных ресурсов страны на наиболее продуктивные отрасли. В равной степени невозможно осуществить какой-либо процесс демократизации и придать ему стабильный характер в отсутствии услуг в области безопасности, которые были бы способны обеспечить уважение территориальной целостности страны. Кроме этого, существует необходимость создания дисциплинированной армии, которая уважает конституцию Республики.

Мое правительство испытывает нужду в финансовых и иных материальных средствах для успешного осуществления этой перестройки национальной армии Чада. Мы нуждаемся, в первую очередь, в том, чтобы поощрять армейских военнослужащих с самого начала путем финансирования проектов военной конверсии и реинтеграции в гражданскую жизнь. В этой связи мы хотели бы выразить искреннюю признательность Французской Республике за ту помощь, которую она нам оказывает на протяжении последних трех лет. Я хотел бы также вновь обратиться с призывом ко всем странам, которые хотят, чтобы в Чаде осуществились реальные преобразования, оказать нам всяческую помощь в реализации этой трудной задачи.

Помимо успешного проведения операции по демобилизации речь идет о судьбе демократии в Чаде. Наша демократия не сможет выстоять длительное время, если на нее будет оказываться давление как следствие самых различных проблем, стоящих перед нашей страной.

Итак, моя страна неустанно трудится над достижением договоренностей о примирении с остающимися политико-военными организациями оппозиции. Мое правительство разрабатывает инициативы в области прав человека путем расширения свободы для прессы и создания политических партий и гражданских организаций. Несмотря на этот прогресс, случаи нарушения прав человека по-прежнему имеют место в моей стране. Это свидетельствует о том — если и нужны еще какие-либо свидетельства, — что

необходимо время для изменения менталитета прошлого, независимо от явного волеизъявления самых авторитетных национальных властей.

На пути нашей юной демократии стоит немало препятствий. Как говорится, демократия, бедность и отсутствие безопасности — плохие соседи. На сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи моя делегация уделила внимание нестабильной экономической ситуации в стране. Помимо проблем, вызванных беспрецедентными тропическими ливнями, пролившимися над нашей территорией, угрозой уничтожения посевов саранчей и нестабильностью в сфере мировой экономики, наша экономика переживает трудности в результате плохого управления. Ресурсы государства недостаточны для выплаты заработной платы и покрытия растущих военных расходов. Нет никаких гарантий, что мы сможем обеспечить материальные расходы и государственные вклады в целях инвестирования в приоритетные проекты, относящиеся к инфраструктуре, здравоохранению и образованию.

Основные дисбалансы, которые присущи сфере управления финансами в Чаде — и которые являются причиной прогрессирующего разъедания социальной ткани нашей страны, — являются отражением тех, которые имеют место в экономике других стран Центральной Африки, входящих в Таможенный и экономический союз государств Центральной Африки (ТЭСЦА). Эти страны добились заметного роста в 1985 году, однако с тех пор они переживают беспрецедентный кризис. В этих условиях моя страна — ныне Председатель Совета глав государств ТЭСЦА — всецело поддерживает план пререстройки и экономического подъема в регионе, разработанный Банком развития государств Центральной Африки, и надеется получить выгоды от лучшего понимания и поддержки со стороны международного сообщества. Эта поддержка обеспечит нашему правительству прочную основу, на которой будет осуществляться, как было объявлено о том, последовательная программа перестройки макроэкономики и структурных реформ при поддержке двусторонних и многосторонних доноров.

Мы уже можем определенно сказать, что реформы будут направлены, главным образом, на совершенствование государственного финансирования, возобновление производственной деятельности путем снижения себестоимости, рационализацию в области управления,

ликвидацию задолженностей в том, что касается государственного долга, развитие продуктивного частного сектора, а также осуществление мер, касающихся валютной сферы, налогообложения, таможенного контроля и учреждений, разработанных в субрегиональных рамках ТЭСЦА и таможенной зоне.

Моя страна, пережившая ужасы войны, не может оставаться равнодушной перед лицом многих конфликтов, разрывающих современный мир на части и уносящих с собой жизни ни в чем не повинных людей повсюду в мире. Мы, в Африке, испытываем тревогу в связи с обострением положения в Сомали и Анголе. Чад надеется на то, что твердая позиция, занятая Организацией Объединенных Наций в отношении этих двух конфликтов, будет способствовать тому, что те, кто несет основную ответственность за произошедшие трагедии, будут соблюдать подписанные ими договоренности.

Что касается Мозамбика, то мы с интересом следим за мирным процессом, который развивается сейчас в этой стране, и призываем обе стороны к полномасштабному и честному сотрудничеству в целях достижения мира. Мы также приветствуем мирный процесс, который начался в Руанде, Либерии и Южной Африке, где в предстоящие месяцы многосторонние переговоры должны привести к всеобщим выборам, которые, как мы надеемся, будут свободными и транспарентными.

На Ближнем Востоке подписание декларации о принципах палестинской автономии в секторе Газа и Иерихоне и взаимное признание со стороны Организации освобождения Палестины и Государства Израиль дают нам основания надеяться на то, что народы этого региона смогут наконец жить в мире. Диалог и сотрудничество должны определять развитие отношений между народами региона в будущем.

Чад убежден в том, что только путем переговоров можно восстановить мир в Центральной и Восточной Европе; мы полностью поддерживаем шаги, предпринятые международным сообществом и направленные на достижение справедливого и мирного урегулирования всех существующих там конфликтов.

Современная мировая экономика характеризуется структурным кризисом в развитых странах и все большим отставанием в развитии

в развивающихся странах, особенно в Африке. Моя страна приветствует созыв международной конференции по вопросам развития Африки, работа над которой ведется сейчас по инициативе Японии. Мы надеемся, что результаты этого форума будут позитивными для Африки. От имени моего правительства я выражаю глубокую признательность японскому правительству за эту инициативу.

Моя делегация надеется, что перестройка и повышение эффективности функционирования экономической и социальной структуры Организации Объединенных Наций будет способствовать укреплению потенциала Организации.

Моя делегация вновь заявляет о своем твердом убеждении в том, что лишь диалог и сотрудничество помогут нам преодолеть многочисленные препятствия на пути достижения мира и гармонии в отношениях между народами.

Именно в этом духе моя страна обратилась с призывом к Международному Суду о разрешении ее пограничного конфликта с Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией. Обе стороны обязались выполнять решение Суда.

Члены Ассамблеи знают из моих замечаний о том, что моя страна осуществляет выход из долгой темной ночи, где царила нестабильность, диктатура, имели место нарушения прав человека и экономические неурядицы. Они также знают о том, что героическая борьба чадского народа привела к тому, что страна вступила на демократический путь: мы хотим любой ценой следовать по этому пути. Моя делегация утверждает это с полным правом.

Народ моей страны стремится к завоеваниям, ведущим к крупным позитивным сдвигам в его политической, экономической и социальной областях, и взял на вооружение перспективную программу перемен, которые мы не можем выполнить в полном объеме в оставшиеся шесть месяцев переходного периода из-за отсутствия необходимых для этого средств. Прилагая неустанные усилия в деле ее осуществления, руководство моей страны намерено сконцентрировать все свои усилия на определенных основополагающих целях, которые я сейчас перечислю.

Во-первых, мы должны обеспечить безоговорочное уважение прав человека путем гарантирования безопасности граждан: мы должны обеспечить свободу средств информации наряду с личными свободами и в первую очередь уважение к человеческой жизни. Мы должны исключить концепцию безнаказанности из нашей судебной системы. С этой целью и для обеспечения безопасности наших граждан на основе крупной реорганизации полиции мы просим поддержки со стороны международного сообщества в плане как разработки мер, которые надлежит принять, так и обеспечения необходимыми для этого средствами.

Вторая цель моего правительства — это проведение свободных, открытых и демократических выборов.

Социальный кризис, о котором мы только что говорили, создает для моего правительства неразрешимые проблемы, проблемы, имеющие серьезные и важные последствия. Нельзя управлять страной, испытывая постоянное давление со стороны улиц, и нельзя сосредоточить решающих усилий на восстановлении экономики, если нет правительства, избранного на основе программы, содержащей в себе необходимые полезные меры, или если оно не располагает поддержкой — или хотя бы не опирается на понимание — народа в том что касается экономического и социального плана. Таким образом, наше правительство намерено и далее вести работу по подготовке и проведению свободных, открытых и демократических выборов в сроки, предусмотренные в рекомендациях Суверенной национальной конференции. Здесь также, и прежде всего, нам потребуется поддержка международного сообщества.

На этой ноте, передающей основные чаяния моего народа, я покину эту трибуну, передав от моей страны послание мира международному сообществу. Наши надежды на демократические преобразования, я полагаю, реалистичны, и их осуществление, я думаю, неизбежно. Да здравствует мир и диалог между народами!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски) : От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Чад за его важное выступление.

Премьер-министра Республики Чад г-на Фиделя Мунгара сопровождают с трибуны.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ОЙОНО (Камерун) (говорит по-французски) : Тепло поздравляя Вас, сэр, от имени делегации Камеруна с избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, я не просто соблюдаю правила протокола. Я делаю это также, исходя из моего желания воздать должное Вашим выдающимся качествам и приветствовать тот важный вклад, который Ваша страна, Гайана, вносит в строительство более справедливого и более солидарного мира.

Ваш предшественник, наш болгарский коллега г-н Ганев, очень хорошо выполнял свои обязанности. Мы благодарны ему и выражаем ему нашу искреннюю признательность.

Вот уже два года наш Генеральный секретарь г-н Бутрос Бутрос-Гали прилагает необыкновенные усилия в деле управления Организацией, управления, которое осложняется увеличением числа миссий Организации Объединенных Наций, сложностью задач, требующих своего решения, и острым финансовым кризисом, препятствующим успешному выполнению его обязанностей. Камерун высоко оценивает его мудрость и заверяет его в своей поддержке.

Универсальный характер Организации получил подкрепление в результате вступления в нее шести новых государств-членов. Мне приятно приветствовать их среди нас и заверить их в готовности Камеруна поддерживать и развивать с ними отношения сотрудничества и дружбы.

Чрезвычайно важные и неожиданные перемены, которыми отмечен конец этого столетия, подтверждают наше мнение о том, что мы не должны терять веру в человека и что, каковы бы ни были обстоятельства, мы должны сохранять веру в будущее человечества.

Сорок восьмая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда в нашей памяти все еще ярок образ исторического рукопожатия премьер-министра Ицхака Рабина и президента Ясира Арафата, рукопожатия, которое скрепило взаимное признание Израиля и Организации освобождения Палестины и осватило соглашение о предоставлении автономии Газе и Иерихону. Никогда еще не складывались столь

благоприятные условия для строительства прочного мира на Ближнем Востоке.

За этим историческим событием, ставшим знаменем времени, последовало утверждение парламентом Южной Африки, который по-прежнему состоит исключительно из белых и цветных, соглашения о создании Переходного исполнительного совета, предоставляющего черному большинству право участвовать в управлении делами этой страны накануне предстоящих в апреле 1994 года выборов, которые должны привести к созданию единой, демократической и нерасовой Южной Африки.

Это, безусловно, два крупных события исключительной важности, события, свидетельствующие о масштабах той ломки, свидетелями которой мы сейчас являемся.

Поэтому позвольте мне приветствовать мужество и дальновидность, проявленные израильским правительством и руководителями Организации освобождения Палестины. Безусловно, мир на Ближнем Востоке, который ранее казался иллюзией, теперь вполне реален. Камерун всегда надеялся на это, и поэтому нас радует достигнутый прогресс и мы хотели бы воздать должное различным деятелям, которые способствовали его достижению.

И если говорить об этой ситуации, разве не пришло время обновить документы Организации, касающиеся положения на Ближнем Востоке? Камерун намерен внести свой вклад в рассмотрение этого вопроса, которого требуют обстоятельства. Тональность и положения резолюций, касающихся Южной Африки, также должны быть приведены в соответствие с изменениями, происходящими в этой стране.

Камерун поддержал призыв президента Нельсона Манделы об отмене экономических санкций в отношении Южной Африки, с которым он выступил с этой трибуны. Мы приветствуем этого выдающегося сына Африки, а также президента Де Клерка, гибкая позиция которого заслуживает нашего восхищения.

Переход к демократии в Южной Африке – это процесс одновременно хрупкий и многообещающий для всего африканского континента. Он требует поддержки международного сообщества, которое должно вести дело к прекращению насилия и

дестабилизирующих акций сил, выступающих против изменений в этой стране.

К сожалению, это замечательное улучшение ситуации на Ближнем Востоке и в Южной Африке не снимает угроз международному миру и безопасности, связанных с сохраняющимися вооруженными конфликтами в различных районах мира, порождаемыми этническими притязаниями, возрождением национализма, религиозной нетерпимостью, жаждой власти, бедностью и отсталостью.

В самом сердце Европы, на Балканах, продолжается ужасная война, война тем более страшная, что идеология, лежащая в ее основе, является оскорблением для совести человечества. Люди во всем мире с негодованием требуют, чтобы пушки замолчали, что позволило бы ценностям диалога возобладать над логикой изгнания и завоеваний. Эта война также является серьезным испытанием для способности международного сообщества отстаивать принципы и ценности цивилизации в нашу эпоху.

В равной степени неприемлемо, чтобы в Анголе продолжалось уничтожение ни в чем не повинных людей, захваченных все более бессмысленной войной. Всем должно быть ясно, что решение ангольской проблемы не может быть навязано силой оружия. Оно зиждется на согласовании усилий, диалоге и переговорах. Поэтому мы призываем заинтересованные стороны воспользоваться предоставившейся недавно возможностью и достичь мира путем строгого соблюдения Абиджанских соглашений и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Требование мира присуще нашим либерийским, сомалийским и мозамбикским братьям и сестрам, которые проявляют законное стремление к стабильности, необходимой для восстановления их стран.

Что касается Гаити, то для того чтобы в этой стране восторжествовала законность, важно сделать все возможное для выполнения Соглашения Гавернорс Айленд.

В Западной Сахаре мы не потеряли надежду, что в результате проходящих в настоящее время переговоров будут устранены препятствия на пути референдума о будущем статусе территории.

В других частях мира, где сохраняются очаги напряженности, дух конфронтации должен уступить поиску согласованных решений. В этом контексте Камерун приветствует решающий вклад Организации Объединенных Наций в восстановление мира в Камбодже. Отдавая должное памяти всех тех, кто заплатил за мир в Камбодже своими жизнями, я хочу включить в их число и капитана Нди Нчо Эбрахамса из камерунского контингента военных наблюдателей Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), который пал смертью храбрых в Пном-Пене 7 сентября 1993 года.

Я также хотел бы передать наши теплые поздравления Его Величеству королю Нородому Сиануку в связи с его возвращением на камбоджийский трон. Мы убеждены, что его высокое положение, исключительные качества и долгий опыт помогут его стране вновь стать на путь прогресса и примирения своих детей.

Решение задачи установления мира подразумевает не только молчание орудий, но и обеспечение восстановления стран, разрушенных войной. Поэтому мы призываем, чтобы по мере того, как предпринимаются шаги по урегулированию некоторых региональных конфликтов, были бы мобилизованы ресурсы, отвечающие как гуманитарным потребностям, так и потребностям восстановления африканских стран, раздираемых вооруженными конфликтами.

Это укрепило бы готовность глав африканских государств взять на себя еще большую ответственность в вопросе предотвращения, управления и урегулирования конфликтов в их регионе. Механизм, созданный для этой цели на двадцать девятой встрече на высшем уровне Организации африканского единства, заслуживает поддержки международного сообщества, поскольку он касается осуществления "Повестки дня для мира", принятой Советом Безопасности. Более того, принятие в Либревиле в сентябре 1993 года пакта о ненападении 11 государствами — членами Экономического сообщества государств Центральной Африки является частью этого направления. Это соглашение, заключенное в рамках Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке, созданного в прошлом году Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, является существенным звеном в цепи мер укрепления доверия, направленных на постепенное

сокращение вооруженных сил и военных бюджетов государств субрегиона. Таким образом наши государства намерены создать зону мира, безопасности и солидарности. Следовательно, мы имеем право рассчитывать на постоянную поддержку международным сообществом этой инициативы, выдвинутой Организацией Объединенных Наций.

В более общем контексте прогресс, достигнутый в области разоружения и сокращения вооружений, должен продолжаться. Мы призываем крупные державы удвоить свои усилия с целью ускорения процесса разоружения, особенно в области ядерного оружия. Заключение договора о запрещении испытаний ядерного оружия будет отвечать чаяниям международного сообщества, равно как продление Договора о нераспространении на неопределенный срок даст надежду государствам, не обладающим ядерным оружием. В этом отношении мы приветствуем диалог, который проводят стороны, заинтересованные в нахождении согласованного решения спорных вопросов между Северной Кореей, с одной стороны, и Международным агентством по атомной энергии и правительством Соединенных Штатов Америки, с другой.

И наконец, постепенное создание структур исполнительного секретариата Организации по контролю за химическим оружием укрепляет нашу убежденность в том, что всеобщее и полное разоружение отнюдь не просто мечта. Оно является горячим желанием человечества, осуществить которое можно лишь в том случае, если для достижения этой цели будет проявлена большая политическая воля.

На недавней Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене, наше видение ценностей, лежащих в основе общих чаяний человечества, в эффективном использовании прав человека, сделало устаревшим долговременный спор о возможной иерархии как между гражданскими и политическими, так и экономическими, социальными и культурными правами. Теперь провозглашенные в качестве неделимых и взаимосвязанных, все эти права имеют лишь одну цель: развитие и защиту человеческого достоинства независимо от расы, цвета кожи, пола или вероисповедания. Признание этой цели будет способствовать возрождению идеи универсальности прав человека и придаст этим правам моральную и законную силу абсолютной необходимости и неопровержимой законности.

С учетом усилий Его Превосходительство президента Поля Бийя, такое развитие событий вдохновляет правительство Камеруна продолжить пересмотр правовых и структурных рамок для содействия эффективному осуществлению прав человека нашими гражданами. Наше решительное стремление к демократии можно оценить несравнимой свободой выражения, расцветающей в наших национальных средствах массовой информации, процветанием политических партий, активностью участия населения в общественной жизни и созданием вслед за постепенным освобождением государства новых обширных областей для развития личной инициативы.

Национальный комитет по правам человека и свободам, деятельность которого укрепила доверие к нему, в огромной степени способствует осознанию общественностью важного значения прав человека и предупреждает наши власти об опасности возникновения какого-либо нарушения. Недавний семинар для членов этого Комитета, проведенный Центром Организации Объединенных Наций по правам человека в Яунде, подчеркнул роль международного сотрудничества в содействии правам человека, особенно в развивающихся странах.

Это сотрудничество требует нового подхода, обуславливающего отказ от использования прав человека в качестве политического инструмента. В противном случае происходит выборочный подход к нарушению прав человека и дискриминации в применении санкций. Сотрудничество также предполагает новый тип партнерства, позволяя широко пропагандируемую активность в области прав человека заменить спокойным и конструктивным диалогом между различными сторонами, несущими ответственность за содействие и защиту прав человека, – государствами, национальными институтами, неправительственными организациями и многосторонними институтами. В этом контексте вызывает интерес предложение о создании поста верховного комиссара по правам человека. Тем не менее возникают некоторые вопросы, важность которых требует их внимательного и глубокого рассмотрения.

Универсальность прав человека, которую каждый должен впредь соблюдать, требует демократизации международных экономических отношений. Было бы нереалистичным ограничиваться демократией в пределах национальных границ, когда имеет место

вопиющая несправедливость в международных экономических отношениях, которая ведет к серьезным нарушениям человеческого достоинства.

Жертва такой несправедливости, Африка, более чем какой-либо другой развивающийся регион отвечает характеристике континента, брошенного на произвол судьбы. Она медленно тащится, неся огромное бремя долгов в условиях обострения повсеместной тенденции к сокращению капиталовложений, снижению официальной помощи на цели развития и сохраняющегося ухудшения условий торговли в результате постоянного падения цен на сырьевые товары.

Допустимо ли, чтобы при таких обстоятельствах чистые финансовые потоки продолжали поступать от обедневших африканских стран в богатые страны? Как мы уже отмечали, это положение нельзя рассматривать только в экономической плоскости. Эта этическая проблема лежит на совести наших северных партнеров и международных финансовых институтов.

Есть ли необходимость напоминать о том, что, несмотря на серьезность экономического кризиса, с которым сталкиваются африканские государства, они так же, как и страны Востока, предпринимают смелые реформы в направлении либерализации своей экономики и демократизации своих политических систем?

В то время как мы удовлетворены тем, что мобилизуются средства на поддержку реформ в странах Востока, мы не скрываем того факта, что аналогичные усилия пока еще не принимаются на благо африканских стран, которые также находятся на переходном этапе развития. Планы структурных преобразований – это единственное альтернативное решение, предлагаемое им. В связи с тем что их реализация связана со все более непомерными трудностями для народа, нашим партнерам нужно уделять больше внимания их негативному воздействию в социальном плане, с тем чтобы не рухнули и без того хрупкие основы наших молодых государств.

Недавняя Международная конференция по вопросам развития Африки, проходившая в Токио, даст нам возможность привлечь внимание международного сообщества к бедственному положению африканского континента.

Провал Программы действий Организации Объединенных Наций по экономическому подъему и развитию Африки на 1986–1990 годы и вызывающее разочарование продвижение в разработке Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы подчеркивают настоятельную необходимость принятия для этого континента комплекса последовательных мер, способствующих восстановлению, включая, в частности, облегчение задолженности и повышение использования человеческих ресурсов, передачу технологии, содействие диверсификации производства и улучшение условий для доступа нашей продукции на международные рынки.

Мы должны сосредоточиться на создании фонда по финансированию развития Африки. Императивы международной солидарности не согласуются с делением на категории на основе расового или географического признаков. Следовательно, мы не можем поставить африканские страны в зависимость от рыночных сил, которые лишены всех форм законности вследствие спекуляции. Международное сообщество поэтому должно предпринять усилия для создания более законного нового международного порядка, который будет в полной мере уважать закон и справедливость.

Мировое партнерство в целях устойчивого развития, воплощенное в документе, подписанном в Рио-де-Жанейро, отвечает этим чаяниям. В то время как мы радуемся созданию Комиссии по устойчивому развитию, еще не доведена до конца задача освобождения ресурсов, необходимых для финансирования, по пункту 21 Повестки дня.

Осуществляемая во всех системах Организации Объединенных Наций деятельность в социальной сфере с целью борьбы против эпидемии СПИДа и против незаконной торговли наркотиками и психотропными веществами заслуживает первостепенного внимания в повестке дня нашей Организации.

Подобное внимание должно уделяться вопросу интеграции женщин в процесс развития и защиты уязвимых слоев населения.

Международная конференция по народонаселению и развитию, проведение которой намечено на 1994 год в Каире, всемирная встреча на высшем уровне по социальному развитию, которая состоится в Копенгагене в 1995 году, а также четвертая

всемирная конференция по положению женщин, которая должна быть проведена в 1995 году в Пекине, предоставят возможности для рассмотрения всех этих вопросов на самом высоком уровне. Эти конференции дадут нам возможность углубить понимание нами этих проблем, с тем чтобы наилучшим образом интегрировать их в нашу политику в области развития.

Гарантия международного мира и безопасности и обеспечение экономического и социального развития ее членов – таковы задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций со дня ее создания. Перемены, порожденные окончанием соперничества между Востоком и Западом, создали более благоприятные условия для достижения этих целей. Наша Организация поэтому должна пересмотреть свои структуры и свои методы работы для повышения их эффективности, с тем чтобы они лучше отвечали постоянно растущим ожиданиям международного сообщества.

Идущий сейчас процесс перестройки, разумеется, часть этой тенденции. Мы удовлетворены преобладающим духом консенсуса в поисках решений этой проблемы – проблемы, ставшей сложной и деликатной из-за необходимости примирить две цели: необходимость достижения эффективности и императив демократизации, без которой нельзя обеспечить плюрализм подходов, что лежит в основе универсальности нашей Организации.

Г-н Харази (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В этой связи реформа Совета Безопасности не должна ограничиваться лишь простым расширением его состава. Она должна прежде всего дать возможность возродить дух, лежавший в основе решения о предоставлении членам Совета широких полномочий в области поддержания международного мира и безопасности. Эти полномочия должны поэтому осуществляться в интересах всех, а не на основе иных соображений.

Генеральная Ассамблея должна в тех же рамках оставаться глобальным форумом, где излагаются и согласовываются позиции государств. Поэтому мы выступаем за укрепление Секретариата, который будет наделен

соответствующими структурами и высококвалифицированным персоналом, что отражает разнообразие и высокие качества народов, представленных в Организации Объединенных Наций. Это означает, что для всей системы в целом в рамках нашей Организации проходящий процесс перестройки должен соответствовать духу Устава.

Человечество всегда стремилось к утопической мечте о мире, в котором человек не будет больше угрожать другому человеку и в котором возобладают мир, справедливость и равенство. Внезапное ускорение хода истории в конце этого столетия придает этой утопической мечте импульс, который укрепляет наше совместное понимание необходимости установления нового и более единого мирового порядка. Если это "обещание истории" обретет конкретную форму, то это явится выражением совместного проявления нашей воли освободить человечество от последствий прошлого, которое, мы надеемся, навсегда останется позади нас. Совесть человечества не может примириться с ужасами войны и вопиющими нарушениями прав человека, нельзя на пороге третьего тысячелетия мириться с сохраняющейся бедностью и страданиями, которые попирают естественные ценности, разделяемые всем человечеством.

Таким образом, Организация Объединенных Наций должна оказаться на высоте новых задач, чтобы в полной мере сыграть свою центральную роль в построении нового мира в соответствии с идеалами отцов-основателей Организации Объединенных Наций. В конечном счете история обрекает нас на то, что мы должны надеяться, – разве человек, находясь среди насилия, не добивается упорно своей утопической мечты о мире?

Г-н КХОБЕЛА (Лесото) (говорит по-английски): От имени делегации Лесото и от себя лично я хотел бы поздравить посла Инсаналли в связи с его избранием Председателем сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание является вполне заслуженной данью его прекрасным личным качествам, а также той динамичной роли, которую Республика Гайана всегда играла и играет в Организации Объединенных Наций и в международных делах. Мы также признательны его предшественнику Его Превосходительству г-ну Стояну Ганеву из Республики Болгарии, который с такой преданностью и эффективностью руководил работой этого высокого органа во

время сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также передать наши поздравления достойному сыну Африки Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, неустанные глобальные усилия которого во имя мира продолжают вдохновлять нас всех. Моя делегация хотела бы вновь заверить в своей готовности продолжать сотрудничество с ним любым образом, который содействовал бы международному сотрудничеству и пониманию в соответствии с Уставом нашей Организации.

От имени моей делегации позвольте мне также выразить, как выразили те, кто выступал до меня, самые глубокие соболезнования правительству и народу Республики Индии в связи с трагическими жертвами в результате недавнего землетрясения в этой стране.

После 1945 года количество членов в Организации Объединенных Наций резко возросло, что оказывает доверие универсальности этой Организации и выявляет мудрость отцов-основателей. Сегодня мы приветствуем новых членов Организации Объединенных Наций, количество членов которой соответствует расширенному горизонту ее видения, глубине ее приверженности глобальным вопросам и масштабу ее операций по всему миру, которые более чем когда-либо ранее нам следует всем расширять. Мы также с нетерпением ждем возвращения в наше лоно свободной, демократической и нерасовой Южноафриканской Республики в самом ближайшем будущем.

С возникновением нового мирового порядка мы сегодня находимся на пике возможности реализовать видение глобального мира, которое вдохновило нас при создании Устава Организации Объединенных Наций в 1945 году. Первоначальный план создания мира, как определено в Уставе в 1945 году, по-видимому, станет реальным с возникновением нового мирового порядка.

Похвальные усилия Генерального секретаря по содействию международному миру и безопасности и в целях консолидации мирного сосуществования между государствами почти принесло результаты. После периода, характеризующегося международными отношениями конфронтации между военными блоками Востока и Запада, сегодня мы видим

вокруг нас растущее признание государствами необходимости урегулирования международных и региональных проблем мирными средствами, то есть путем переговоров и диалога. Все эти события являются добрым предзнаменованием для реализации целей и задач, которые мы поставили перед собой в Сан-Франциско в 1945 году.

Однако последние события по-прежнему подвергают испытанию способность нашей Организации превратить инициативу 1945 года в реальность. Возникают новые проблемы, с которыми мы продолжаем сталкиваться. Хотя они по своему характеру и содержанию отличаются от проблем прошлого, они не менее важны по своему значению, масштабу и влиянию на мир и будущее человечества.

В начале этого последнего десятилетия века появилась надежда на международный мир и стабильность. Мировое сообщество ликвидировало окопы "холодной войны", обещав построить для человечества новый мировой порядок, твердо основывающийся на законности, сотрудничестве и уважении прав и достоинства человека. Остаточные тенденции к конфронтации были также коллективно подавлены объединенной всемирной акцией в Персидском заливе.

Эйфория в связи с тем, что, наконец, достигнут мир, к сожалению, не охватывает весь земной шар. От Анголы до Сомали, до Боснии и Герцеговины и в последнее время в политическом противостоянии в Российской Федерации мы являемся свидетелями того, что мир вновь преследуют конфликты, возникающие в результате наследия прошлого. Разрушительность и жестокость внутренних войн угрожает разрушить саму ткань, на которой основывается цивилизация.

Поскольку мы находимся накануне празднования золотого юбилея Устава, всемирный орган должен признать необходимость увеличения ресурсов и более сбалансированного разделения бремени среди государств-членов, для того чтобы усилить способность Организации Объединенных Наций эффективно выполнить свои обязательства в области миротворческих усилий и сохранения мира. Она должна продолжать более решительно осуществлять цели Устава, все из которых предусматривают, что достижение мира и развития — это законные чаяния всех народов.

В прошлом мы говорили о срочной необходимости демократизации и перестройки Организации Объединенных Наций. В этом отношении мы отмечаем похвальные усилия Генерального секретаря по укреплению структур других органов Организации в контексте "Повестки дня для мира" и с помощью региональных комиссий.

После окончания "холодной войны" и во времена, когда международные отношения перестраиваются, необходимо, чтобы несбалансированность, присущая нынешней системе Организации Объединенных Наций, была пересмотрена и скорректирована. Такое мероприятие должно принять во внимание принципы децентрализации ресурсов и равного географического представительства в органах по принятию решений этой всемирной организации. Как всемирный парламент, Организация Объединенных Наций должна отражать в своих структурах те же самые демократические ценности, которые она защищает, ценности, справедливости, транспарентности и равного представительства, для того чтобы узаконить принцип равенства государств.

Потребность в демократизации распространяется, в частности, на Совет Безопасности. Африканский континент составляет почти одну треть членского состава Организации Объединенных Наций. В духе отражения регионального разнообразия мы должны позитивно рассмотреть интересы Африки, выделив ей по крайней мере два постоянных места в Совете Безопасности и увеличив число мест непостоянных членов.

Никогда прежде в истории Организации Объединенных Наций человечеству не представлялась большая возможность для достижения мира. Вызов этой возможности требует от нас осуществления международных отношений, которые с перспективой и реализмом людей, которые осознают, как близко в прошлом мир стоял на краю пропасти.

Глобальные миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются маяком надежды и источником вдохновения миролюбивых сообществ во всем мире, которые опустошены войной и беспорядками и во многих случаях им некуда больше обращаться. Однако даже в эти тяжелые времена существует огромная возможность — возможность, очевидно, даже большая, чем видело любое всемирное

сообщество наций со времени основания этой Организации, – по созданию и сохранению глобального мира.

Несмотря на позитивную инициативу, которую предприняли основные ядерные державы со времени окончания "холодной войны", все еще есть необходимость создать тесную связь между разоружением и международным миром в предстоящие годы. Она является идеальной формулой для осуществления устремлений человечества к жизни, которая будет свободна от угрозы войны. Для того чтобы эффективно продвигаться к этой цели, разоружение должно быть универсальным и охватывать все категории оружия, включая обычное.

Мы также признаем, что глобальное сокращение военных расходов могло бы позволить миру переориентировать свои ресурсы на цели развития и остановить на пороге двадцать первого века процесс ухудшения окружающей среды на нашей планете.

В прошлом году мир возлагал надежды на Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). Встреча на высшем уровне позволила по-новому увидеть проблему глобальной экологии и кризис развития. Хотя эти проблемы не были решены, тем не менее было высказано стремление создать условия для всемирного экономического партнерства, столь необходимого при решении многочисленных экологических проблем, которые были признаны и широко освещались в рамках процесса ЮНСЕД.

Более чем через год после Конференции в Рио создание Комиссии по устойчивому развитию на высоком уровне является наиболее ощутимым результатом сегодняшнего дня. Большинство обязательств, которые взяли на себя правительства стран в Рио, пока еще не подкреплены реальными делами. Глобальные тенденции в направлении сокращения помощи развитых стран и усиление коммерческого и политического давления при предоставлении помощи резко контрастируют обязательствам, взятым этими странами в Рио, достичь установленной Организацией Объединенных Наций задачи по выделению 0,7 процента валового национального дохода на оказание помощи развивающимся странам на переходном этапе к устойчивому развитию.

Другим источником глубокого разочарования является продолжающееся сокращение добровольных взносов на проведение

операций Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций призвана играть центральную роль в деле оказания помощи развивающимся странам, получая относительные преимущества от своей нейтральности, широкого присутствия на местах и возможности быстрого реагирования.

В наименее развитых странах по-прежнему наблюдается ухудшение социально-экономической ситуации в результате структурных проблем и помех, которые сокращают их возможность для преодоления негативного воздействия внешних факторов. Находящиеся в тупике многосторонние торговые переговоры в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) вызывают глубокую обеспокоенность в развивающихся странах. Дальнейшие задержки на пути к успешному, сбалансированному и всеобъемлющему завершению переговоров в рамках ГАТТ превратят в иллюзию принцип, согласно которому торговля должна стать движущим фактором роста и развития. Эти основные экономические структурные проблемы в совокупности со стихийными бедствиями создают серьезную преграду на пути усилий этих стран, направленных на обеспечение заметного экономического роста.

Недавняя засуха, которая поразила страны восточной и южной части Африки, была наиболее жестокой. В Лесото правительству пришлось объявить чрезвычайное положение в условиях продолжающейся засухи и продлить меры по облегчению последствий засухи вплоть до июня 1994 года. Мы хотим выразить нашу благодарность Генеральному секретарю и его сотрудникам за их усилия совместно с Южноафриканским обществом развития по созыву конференции доноров в Женеве в прошлом году для рассмотрения проблемы засухи. Также мы хотели бы выразить благодарность международному сообществу за его солидарность с нашим регионом во время острой нужды.

Королевство Лесото приветствует доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" (А/47/277). Этот документ содержит далеко идущие рекомендации миротворчества, мироздания и поддержания мира. Однако осуществление этих рекомендаций не позволит добиться результатов в полном объеме, если они не будут подкреплены усилиями, направленными на то, чтобы сдержать и повернуть вспять дальнейшее ухудшение социально-экономического положения

людей. Именно на этой основе моя делегация полностью поддерживает резолюцию Генеральной Ассамблеи 47/181 по Повестке дня для развития. Мы готовы принять участие в конструктивных прениях по предварительному докладу Генерального секретаря Повестка дня для развития.

Сегодня мир претерпевает глубокие изменения, вызванные глубоким желанием народов всего мира обеспечить уважение основных прав человека, демократию, государственную отчетность и надлежащее управление. Демократически избранное правительство Королевства Лесото поддерживает идею и концепцию национального примирения, к которой давно стремился народ Лесото. Правительство развернуло решительную кампанию по внедрению демократии, уважения основных прав человека и активизации всеобщего участия, которое, в свою очередь, должно оказать влияние на социальную мобилизацию в интересах развития, создание демократических институтов, обеспечение политической стабильности и национального процветания.

Новое правительство рассматривает общие выборы 1993 года и полученный им от общественности мандат на управление делами государства как уникальную возможность вновь рассмотреть неотложные национальные проблемы бедности, невежества и болезней. Поэтому мы обращаемся с особым призывом к странам-донорам протянуть нам руку помощи в наших усилиях в этом плане при нашей твердой убежденности, что демократия и развитие взаимно дополняют друг друга.

От имени правительства и миролюбивого народа Лесото позвольте выразить нашу признательность за оперативную и щедрую поддержку и помощь, которую мы получаем от международного сообщества в целях обеспечения успеха на пути возвращения к демократическому гражданскому правлению.

Ситуация в Южной Африке всегда являлась источником беспокойности в Лесото, поскольку Южная Африка является нашим единственным непосредственным соседом. Несмотря на нашу беспокойность по поводу роста насилия и растущей решимости правых элементов использовать методы саботажа в Южной Африке, нас обнадеживают результаты, достигнутые в ходе переговоров в этой стране. В частности, мы приветствуем соглашение, достигнутое участниками переговоров

относительно сроков проведения первых демократических выборов в конце апреля 1994 года, а также создание Переходного исполнительного Совета, который будет наблюдать за выполнением переходных мер до проведения выборов. Признавая и поддерживая призыв о снятии экономических санкций против Южной Африки, мы призываем Организацию Объединенных Наций поднять на новый уровень группу контролеров Организации Объединенных Наций в Южной Африке для выполнения положений доклада Генерального секретаря Повестка дня для развития и его центральной части относительно превентивной дипломатии, миротворчества и мирозидания.

Мы горячо надеемся, что уроки Королевства Лесото на пути перехода к демократии не пропадут даром для народа Южной Африки, чей шанс на выборы своего собственного правительства впервые кажется вполне реальным.

Народ Анголы, еще одной братской страны в субрегионе, по-прежнему не имеет возможности обрести мир в результате действий УНИТА. Мы осуждаем УНИТА за эскалацию военных действий и продолжающиеся массовые убийства невинных граждан и разрушение инфраструктуры в Анголе. Мы признательны Генеральному секретарю за его усилия и принимаем к сведению резолюцию 851 (1993) Совета Безопасности, которая вводит ряд санкций в целях ограничения возможностей УНИТА продолжать военные действия.

Мы также хотели бы приветствовать решение Соединенных Штатов признать и установить дипломатические контакты с правительством Анголы, равно как и последующие позитивные инициативы в интересах мира, которые были предприняты Соединенными Штатами в Анголе.

В настоящее время в Мозамбике царит относительно мир. Общее соглашение об установлении мира, подписанное в Риме, остается в силе, и стороны по-прежнему проявляют сдержанность. Мы обращаемся с призывом к заинтересованным сторонам выполнить без промедления заключенное соглашение и в полном объеме сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря, включая и своевременное выполнение мандата Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике.

Что касается Либерии, то мы с оптимизмом рассчитываем на то, что сотрудничество между Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) и Группой военного наблюдения (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), а также на основе мирного соглашения, подписанного в Котону в июле 1993 года, обеспечит прочный мир и что враждующие фракции прекратят военные действия и договорятся о переходных мерах, которые приведут страну к демократическим выборам.

И последнее – нас обнадеживает тот факт, что видна реальная надежда на урегулирование одного из наиболее кровавых, наиболее бурных и наиболее жестоких конфликтов нашего времени на Ближнем Востоке. Подписание в прошлом месяце мирного соглашения между государством Израиль и Организацией освобождения Палестины является торжеством здравого смысла и подтверждением действенности мирных методов в урегулировании споров между государствами. Ценность этого взаимного соглашения состоит в том, что сосуществование подвергается испытанию в реальности, а не просто путем обмена риторическими заявлениями.

Однако это не должно отвлекать международное сообщество от необходимости признать право палестинского народа на создание своего национального государства в соответствии с известными резолюциями Совета Безопасности.

Во время Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне этого года, весь мир собрался в Вене, чтобы обсудить вопросы прав человека. Хотя на Всемирной конференции были представлены различные толкования проблемы прав человека, тем не менее был достигнут значительный прогресс. Моя делегация полагает, что международное сообщество должно вновь заявить о своей приверженности Венской декларации и Программе действий как основному документу, целью которого является эффективное осуществление действующих механизмов в области прав человека, и заявить о своей приверженности принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

В заключение моя делегация хотела бы вновь подтвердить, что нам предстоит еще взяться за руки и решительно продвинуться вперед во всех областях человеческой жизни для

обеспечения самого выживания нынешнего и грядущих поколений. Пусть же наша Организация остается маяком надежды и вдохновения для всего человечества. Несмотря на все различия, разнообразие взглядов, мы живем в мире взаимозависимости, где судьбы неразрывно связаны. Давайте возобновим нашу решимость до конца выполнить благородные цели и принципы Устава нашей Организации.

Г-н ТАУ (Республика Молдова) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предшествующим ораторам и тепло поздравить г-на Самьюэля Инсаналли в связи с его избранием на пост Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать ему успеха в осуществлении этой очень ответственной функции. В то же время я хотел бы выразить искренние слова благодарности г-ну Стояну Ганеву за его компетентное руководство работой этого великого форума во время исполнения им функций председателя.

Мне также очень приятно выразить мою признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неустанные усилия, направленные на повышение эффективности Организации Объединенных Наций.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы сердечно поздравить Чешскую Республику, Словацкую Республику, бывшую югославскую республику Македонию, Эритрею, Андорру и Монако в связи с их принятием в члены Организации Объединенных Наций.

Недавние политические события в ряде государств и на международном уровне, равно как и ряд других позитивных перемен, привели к окончанию "холодной войны", уменьшению опасности ядерной катастрофы. К сожалению, в то же самое время мы вынуждены констатировать возникновение некоторых негативных явлений, таких как разрушительные региональные и межэтнические конфликты. Конец этого века рисует трагическую картину: люди и страны, раздираемые жесточайшими братоубийственными войнами, города и деревни, охваченные огнем, тысячи перемещенных лиц и беженцев, ни в чем не повинные жертвы, плачущие женщины и дети.

Серьезные и сложные проблемы нашего времени, например те, которые коренятся в истории споров в отношении границ, а также те, которые связаны с этническими и

религиозными, политическими и экономическими, социальными и религиозными противоречиями, порождают многочисленные конфликты, имеющие самые серьезные последствия. Эти проблемы могут привести к возникновению новой жестокой конфронтации в Европе, что может поставить под угрозу международный мир и безопасность. В этих обстоятельствах, что является бесспорным фактом, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, такие, как Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Североатлантический союз (НАТО), Западноевропейский союз (ЗЕС), Европейское экономическое сообщество (ЕЭС), призваны сыграть решающую роль в том, чтобы остановить такое неблагоприятное развитие событий путем мирного урегулирования конфликтов, что приведет к упрочению мира, международной стабильности и безопасности.

Приветствуя усилия европейских стран, направленные на то, чтобы адекватно откликнуться на новые задачи в области безопасности и стабильности как на глобальном, так и региональном уровне, мы считаем, что роль Организации Объединенных Наций в этом плане по-прежнему остается решающей. Для того чтобы соответствовать новым императивам, Организация Объединенных Наций должна претерпеть глубокую реорганизацию и внимательно проанализировать свои возможности. Доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира", является своего рода справочником по современной истории Организации Объединенных Наций и отправной точкой для обеспечения этих необходимых перемен. Мы приветствуем продолжение и расширение прений по этому докладу.

Недавняя вспышка региональных конфликтов — и особенно югославский кризис — выявила определенные недостатки в международном механизме, направленном на решение вопросов мира и безопасности, и требует его немедленного совершенствования.

Республика Молдова поддерживает реформы, начатые в рамках Организации и уверена в ее способности перестроиться согласно новой политической обстановке.

Это доверие подкрепляется учреждением должности заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам. По нашему мнению, программа реформ должна включать следующие три приоритетные задачи: перестройка

Секретариата, рационализация работы главных комитетов и их рабочих механизмов и укрепление роли Генерального секретаря в его взаимосвязях с вспомогательными органами и специализированными учреждениями.

Я хотел бы отметить, что наша делегация с большим интересом следит за обсуждением пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава". Мы считаем, что расширение членского состава Совета, направленное на обеспечение более широкого представительства, будет полностью соответствовать основным изменениям, произошедшим за последнее время на международной арене, и будет гораздо больше отражать нынешний уровень демократизации в сфере международных отношений. В то же время мы разделяем мнение о том, что любые изменения должны сохранять и повышать эффективность этого важнейшего органа Организации Объединенных Наций, учитывая дальнейшее возможное использование достойного вклада главных держав.

Прошло свыше двух лет с провозглашения независимости Республики Молдова. Мы неуклонно стремимся стать демократическим государством с рыночной экономикой, несмотря на трудности переходного периода. Наша страна сделала первые шаги в этом направлении, необратимо встав на путь в направлении демократии. Этот решительный выбор находит отражение в наших усилиях включиться в международное сотрудничество, составной частью которого является уважение прав человека и основных свобод.

Республика Молдова ратифицировала международные Конвенции по правам человека. Правительство последовательно выступает за принятие новых обязательств по адаптации внутренней правовой структуры Республики к международным нормам.

Эта принципиальная позиция Республики Молдова в области прав человека была подтверждена на Всемирной конференции по правам человека. К сожалению, этот конструктивный подход встретил яростное сопротивление сепаратистских сил Приднестровья, вдохновляемых и поддерживаемых из-за границы. Вскоре после провозглашения независимости проимперские силы начали враждебные действия, которые привели к гибели

большого числа ни в чем не повинных людей и к явным нарушениям основных прав коренных жителей, которые родились и выросли в районах, контролируемых сепаратистами.

Заявления определенных политических сил и средств массовой информации в Российской Федерации о том, что конфликт носит межэтнический характер, попросту ложны. Фактически, это политический конфликт, направленный на перестройку имперской структуры. Обвинения проимперских сил ставят своей целью заставить народ поверить в то, что в Республике Молдове нарушаются права человека и что этнические группы подвергаются дискриминации. В этой связи я должен отметить, что эти обвинения не были подтверждены миссиями Организации Объединенных Наций и Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), которые неоднократно посещали нашу страну.

Эти же обвинения явились предлогом для решения Российской Федерации сохранить присутствие ее вооруженных сил на территории моей страны. Условия, навязанные для вывода Четырнадцатой российской армии, а именно необходимость предоставить специальный правовой статус восточным районам Молдовы, является попыткой сохранить этот географический район, включая Республику Молдову, в сфере влияния России.

Присутствие иностранных военных сил на территории Республики Молдовы является главным источником опасности и нестабильности моей страны. Как совершенно справедливо отмечал Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации, вопрос о выводе Четырнадцатой российской армии является главным препятствием на пути к урегулированию конфликта.

В этом контексте я хотел бы выразить благодарность Европейскому сообществу, которое в своем меморандуме Генеральной Ассамблее призвало к скорейшему выводу иностранных войск из Молдовы. По сути дела, Четырнадцатая армия имеет огромное количество военной техники и запасов оружия в Приднестровье, которые без труда могут быть захвачены сепаратистскими силами: именно это произошло в ходе эскалации военных действий в 1992 году.

Более того, многих жителей восточных районов незаконно набирают в Четырнадцатую

армию. Это еще один пример грубого вмешательства во внутренние дела Республики Молдовы и серьезного нарушения международного права.

Так, при политической, материальной и моральной поддержке Четырнадцатой армии сепаратистские лидеры продолжают делать все возможное, с тем чтобы воспрепятствовать переговорам о политическом урегулировании конфликта. Это сорвало выполнение соглашения между Молдовой и Россией от 21 июля 1992 года о принципах мирного урегулирования военного конфликта в восточных районах Республики Молдова.

Высокая степень политизации иностранных военных сил, размещенных на территории моей страны, и поддержка с их стороны антиконституционного режима в Приднестровье представляют главную угрозу независимости, целостности и безопасности Республики Молдовы. В то же время присутствие иностранной армии в Молдове является главным препятствием для мирного урегулирования конфликта в восточных районах. Поэтому мы считаем неприемлемыми настоятельные призывы Российской Федерации к тому, чтобы она получила мандат Организации Объединенных Наций для осуществления операций по поддержанию мира в районах конфликта на всей территории бывшего Советского Союза.

Во-первых, мы убеждены в том, что ни СБСЕ, ни Организация Объединенных Наций еще не исчерпали всех возможностей для решения этих региональных конфликтов.

Во-вторых, одним из основных критериев участия в операциях по поддержанию мира является беспристрастность. Учитывая очевидный интерес России к этим зонам и ее настойчивое желание взять на себя роль миротворца, ясно, что эти усилия направлены на продолжение и оправдание ее военного присутствия на территориях независимых суверенных государств – членов Организации Объединенных Наций. Очевидно, что конечной целью России является возрождение старых имперских структур с благословения международного сообщества.

Признание факта присутствия четырнадцатой армии на территории Республики Молдовы в качестве прецедента будет иметь весьма опасные последствия не только для

недавно обретших независимость государств, но и для всех прилегающих районов.

Переговоры между правительствами Республики Молдовы и Российской Федерации по вопросу об условиях вывода четырнадцатой армии, которые были начаты в прошлом году, пока не дали никаких существенных результатов. Российская сторона чинит препятствия на пути переговоров и не проявляет готовности вывести свои вооруженные силы. В этих условиях представители миссии СБСЕ в Республике Молдове изъявили желание принять участие в этих переговорах. В то время как молдавская сторона поддержала эту инициативу, российская сторона неизменно заявляет о своем несогласии с ней. Мы с глубокой озабоченностью отмечаем, что занятая руководством Республики Молдовы конструктивная, предусматривающая возможность компромиссного решения позиция наталкивается на политику свершившегося факта, цель которой состоит в том, чтобы добиться отделения Приднестровья от Молдовы и протащить в мою страну своего рода "тройного коня".

Последние события подтверждают эту точку зрения и еще больше углубляют испытываемую нами озабоченность. Генерал Александр Лебедь, командующий четырнадцатой армией, был недавно, с молчаливого согласия московских властей, избран депутатом так называемого Верховного совета в ходе "частичных выборов", проводившихся в самозванной "Приднестровской Республике". Тем самым генерал Лебедь еще раз продемонстрировал отсутствие у него доброй воли и полное пренебрежение к положениям соглашений, подписанных президентами Мирчей Снегуром и Борисом Ельциным.

Правительство Республики Молдовы считает, что вызывающие и циничные действия генерала Лебеда, гражданина Российской Федерации и командующего иностранной армией, временно дислоцированной на территории моей страны, представляют собой грубое вмешательство во внутренние дела суверенного государства. Эти действия являются еще одной попыткой со стороны определенных консервативных сил в России добиться признания де-факто так называемой Приднестровской Республики.

Возможно, для лучшего понимания происходящего было бы уместно напомнить о том, что самозванные руководители Приднестровья с энтузиазмом приветствовали

совершенный в августе 1991 года путч против Михаила Горбачева. Кроме того, во время недавних событий в Москве в российскую столицу были направлены войска из Приднестровья для оказания поддержки выступавшим за проведение жесткой линии коммунистам в их борьбе против президента Бориса Ельцина. Активное участие боевиков из Приднестровья в поднятом в Москве мятеже стало логическим следствием тесных связей между руководством Тирасполя и реакционным российским парламентом, который нарушил созданием так называемой Приднестровской Республики все нормы международного права под прикрытием фальшивого лозунга о "защите русских" и фактически создал в Молдове плацдарм для восстановления российской империи.

В этом контексте я хотел бы проинформировать международное сообщество о том, что положение в районе конфликта остается напряженным и что весьма велика вероятность его дестабилизации.

Все мы выразили свое согласие с общим принципом, гласящим, что иностранная армия не может находиться на территории другого государства без согласия правительства страны ее пребывания. Я хотел бы также напомнить о призывах, содержащихся в документах СБСЕ и Совета североатлантического сотрудничества, в которых говорится о необходимости полного, незамедлительного и безоговорочного вывода четырнадцатой армии. В этой связи мы обращаемся к государствам — членам Организации Объединенных Наций с призывом с пониманием и с позиций доброй воли отнестись к изучению возможной просьбы о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи нового пункта, касающегося вопроса о полном выводе иностранных вооруженных сил с территории Республики Молдовы.

Я убежден в том, что та же похвальная солидарность, которая была продемонстрирована международным сообществом в отношении балтийских государств, должна в срочном порядке быть проявлена и в отношении моей страны, которой мешают в ее усилиях, направленных на достижение подлинной независимости и осуществление сделанного ею твердого выбора в пользу демократии и свободы. Мы подтверждаем нашу поддержку резолюции 47/21 по вопросу о полном выводе иностранных вооруженных сил с территорий балтийских государств и с большим

удовлетворением приветствуем обнадеживающий успех литовского народа, наконец дождавшегося того момента, когда территорию его страны покинули все иностранные войска. Мы считаем, что лишь согласованные усилия международных органов, в особенности усилия СБСЕ и Организации Объединенных Наций, могут обеспечить мир и безопасность в нашем регионе и гарантировать территориальную целостность и независимость Республики Молдовы.

Я хотел бы заверить это высокое собрание в том, что мое правительство преисполнено твердой решимости сделать все от него зависящее для защиты прав меньшинств в Республике Молдове и готово принять у себя любую международную миссию по наблюдению, направленную с целью ознакомления с действительной ситуацией в стране.

Я надеюсь на то, что зарождающийся в Организации Объединенных Наций новый дух позволит нам путем консенсуса выявить средства, необходимые для решения разнообразных проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом. Моя делегация готова внести свой собственный вклад в осуществление действенного сотрудничества с другими государствами-

членами в целях достижения высоких целей Организации Объединенных Наций, к которым мы все стремимся.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.